



Sumáriu Deskoberta

LEVANTAMENTU JUSTISA, SEGURANSA NO PROTESAUN TIMOR-LESTE

2022



NEW ZEALAND
FOREIGN AFFAIRS & TRADE
Aid Programme



The Asia Foundation
Improving Lives, Expanding Opportunities

LEVANTAMENTU JUSTISA, SEGURANSA NO PROTESAUN TIMOR-LESTE, 2022

PRODUS HUSI: Fundasaun Ázia

AUTÓR: Abby McLeod, Lisa Denney

REVEE: Bu Wilson, Megan Hirst, Heidi Arbuckle

DEZEÑU AMOSTA

(SAMPLE): Da-Eun Kim

KOLEKSAUN DADUS: Carmensa Soares & Rede Peskiza
no Advokasia Timor-Leste

PROESU NO

VISUALIZASAUN DADUS: ORIMA Research

DEZEÑU NO SKEMA: Elzemies Zinkstok

EDITOR KONTEN: Rebecca Conroy

Fundasaun Asia hakarak hato'o Obrigado wain ba respondente hotu ne'ebé mak voluntáriu fó ona sira nia esperiénsia ba iha objetivu peskiza ida ne'e. Ami mos hakarak hato'o obrigado barak ba Ministéiru Negósiu Estranjeiru no Komérsiu Novazelândia nian ne'ebe mak laran luak oferese servisu ne'e liu husi programa Apoio Seguransa Komunidade (PASK).

Foto amostra: Performansia Feto ne'ebé hatudu dansa tradisionál "Tebe-tebe Likurai" ba iha preparasaun loron restaurasaun da independénsia 20 de Maio iha Dom Boaventura Luac, Manufahi. Fotografia husi Solita Noronha Pereira.

KONA-BA FUNDASAUN ÁZIA

Fundasaun Ázia nu'udar organizasaun dezvoltimentu internasionál laho lukrutivu ne'ebé komitidu hodi hadi'ak moris iha Ázia ne'ebé dinámiku no dezvoltolve hela. Serbisu liu husi ami nia edifisiu sira iha nasaun 18 no informadu husi matenek lokál no esperiénsia ona ba dékada neen, ami responde problema esensial sira ne'ebé afeta Ázia iha sékulu 21 liu husi suporta: governasaun di'ak; empoderamentu feto no igualdade jéneru; kreximentu ekonomia inkluzivu; ambiente no asaun klimatika; no relasaun rejional no internasionál. Iha Timor-Leste, Fundasaun Ázia agora daudaun servisu ne'e foka liu ba haforsa governasaun no politika, hapara violénsia kontra feto, dezvoltolve turizmu inkluzivu, no promove dame no justisa.

TABELA KONTEÚDU

INTRODUSAUN	2
SEGURANSA NO PROTESAUN	3
KRIME NO DISPUTA: PERSEPSAUN, ESPERIÉNSIA NO DALAN SIRA	6
HO ENVOLVIMENTU NO PERSEPSAUN HUSI POLÍCIA	9
KONKLUZAUN	11

INTRODUSAUN

Iha tinan 2022, Fundasaun Ázia realiza ninia levantamentu nasionál daneen ne'ebé destinadu atu halibur persepsaun husi públiku ein jerál no líder komunitáriu sira nian kona-ba protesaus, seguransa no justisa iha Timor-Leste. Levantamentu hirak ne'e prodús dadus empíriku ne'ebé polítiku-na'in, polísia, peskizadór, no organizaun dezenvolvimentu nian sira bele uza hodi responde ba povu nia esperiénsia no dezafius persebidu sira kona-ba seguransa no justisa, ho objetivu ida atu hametin seguransa umana ba ema hotu iha Timor-Leste.

Desde tinan 2008 (bainhira hala'o levantamentu ida-uluk), levantamentu sira-ne'e modifika ba beibeik atu fasilita esplorasau ba kestaun (atuál) sira hodi informa di'akliu kona-ba polítika no prátika sira ne'ebé mosu daudaun. Ba tinan ida-ne'e, levantamentu ne'e esplora kna'ar oiain ne'ebé lideransa komunitária sira dezempeña iha rezolusaun ba disputa no oinsá mak sira hola desizaun, nune'e mós ho pontudevista sira kona-ba maneiras ne'ebé mak (membre sira) husi grupu vulnerável nian sira halo interasaun ho atór estadu no privadu nian iha área lei no justisa. Meiu foun hirak ba inkéritu nian ne'e utiliza hamutuk ho pergunta lubuk ida kona-ba protesaus, seguransa, hahalok sira buka justisa no mós Polícia Nacional de Timor-Leste (PNTL), ne'ebé husu nanis ona desde kedas levantamentu sira-ne'e hahú ba dala-uluk.

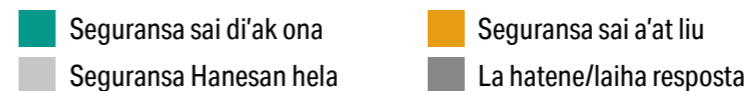
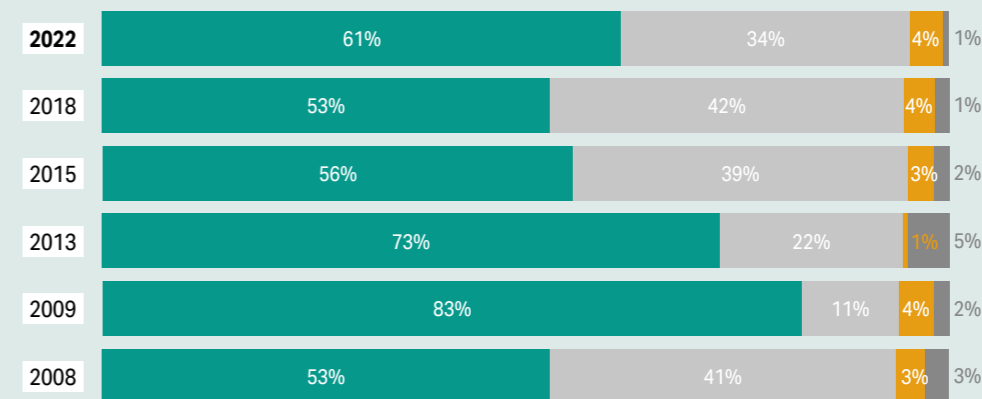
Levantamentu 2022 nian halo entrevista ho amostra ida aleatória no reprezentativu husi membrus públiku ein jerál no lideransa komunitária sira ne'ebé ho idade tinan 17 ba leten husi munisípiu 13 iha Timor-Leste (koleta ba dadus ne'e konkluida molok Timor-Leste transforma illa Atauro sai ninia munisípiu ba da-14). Levantamentu ne'e implementa entre fulan Novembru 2021 no Janeiru 2022 husi enumeradór nain 62 (mane 43; feto 19) ne'ebé hola parte iha Rede Peskiza no Advokasia Timor-Leste [Timor-Leste Research and Advocacy Network] (TRAIN). Levantamentu ne'e hala'o nu'udar parte ida husi Fundasaun Ázia nia Programa Apoio Seguransa Komunitade-PASK, ne'ebé finansia husi Ministéiru Negósiu Estranjeiru no Komersiu Novazelândia nian.

Fotografia husi Solita Noronha Pereira, 2022

SEGURANSA NO PROTESAUN

Levantamentu persepsaun komunitade kona-ba seguransa no protesaus tinan 2022 nian ne'e revela katak melloria iha protesaus no seguransa ne'ebé hetan ho susar ne'e mantein duni desde levantamentu ikus iha tinan 2018. Haree ba Timor-Leste nia esperiénsia resente kona-ba COVID-19 no inundasaun iha tinan 2021 nian, hodi konsege mantein no até hadi'ak respondente sira-nia persepsaun kona-ba protesaus no seguransa ne'e buat ida impresionante.

NÚMERU 1 Oinsá ita deskreve situasaun seguransa iha ita-nia lokalidade kompara ho tinan sira uluk?

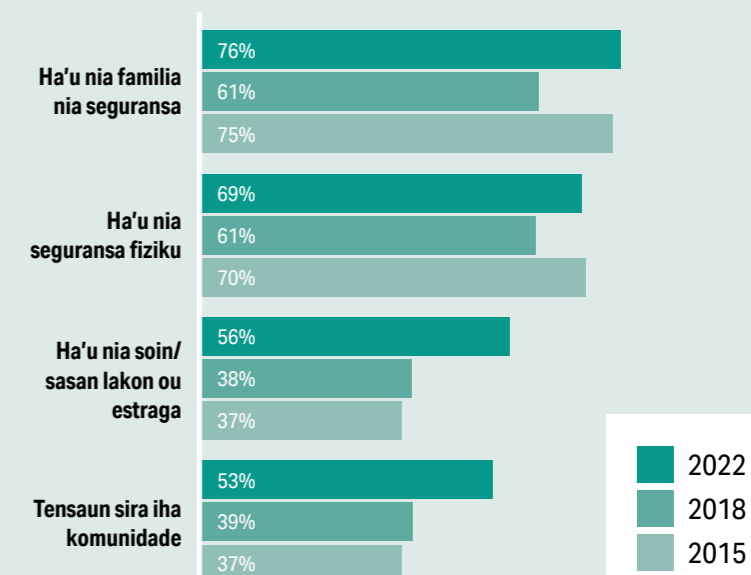


Maski nune'e, ema sei nafatin hasoru krime no disputa sira interpesoál nian, tipikamente liuliu relasiona ho kestaun sira famíilia nian, rai no animál, no respondente sira kontinua sente preokupadu ho sira-nia protesaus no seguransa rasik no mós ba sira-nia famíilia. Violénsia Doméstika (VD) nafatin menus notifikada iha levantamentu ne'e, signifika katak sei presiza nafatin

“

Persepsaun seguransa kontinua lao di'ak no iha Mudansa uitoan. Maski iha preokupasaun uitoan kona-ba levantamentu seguransa no protesaus.

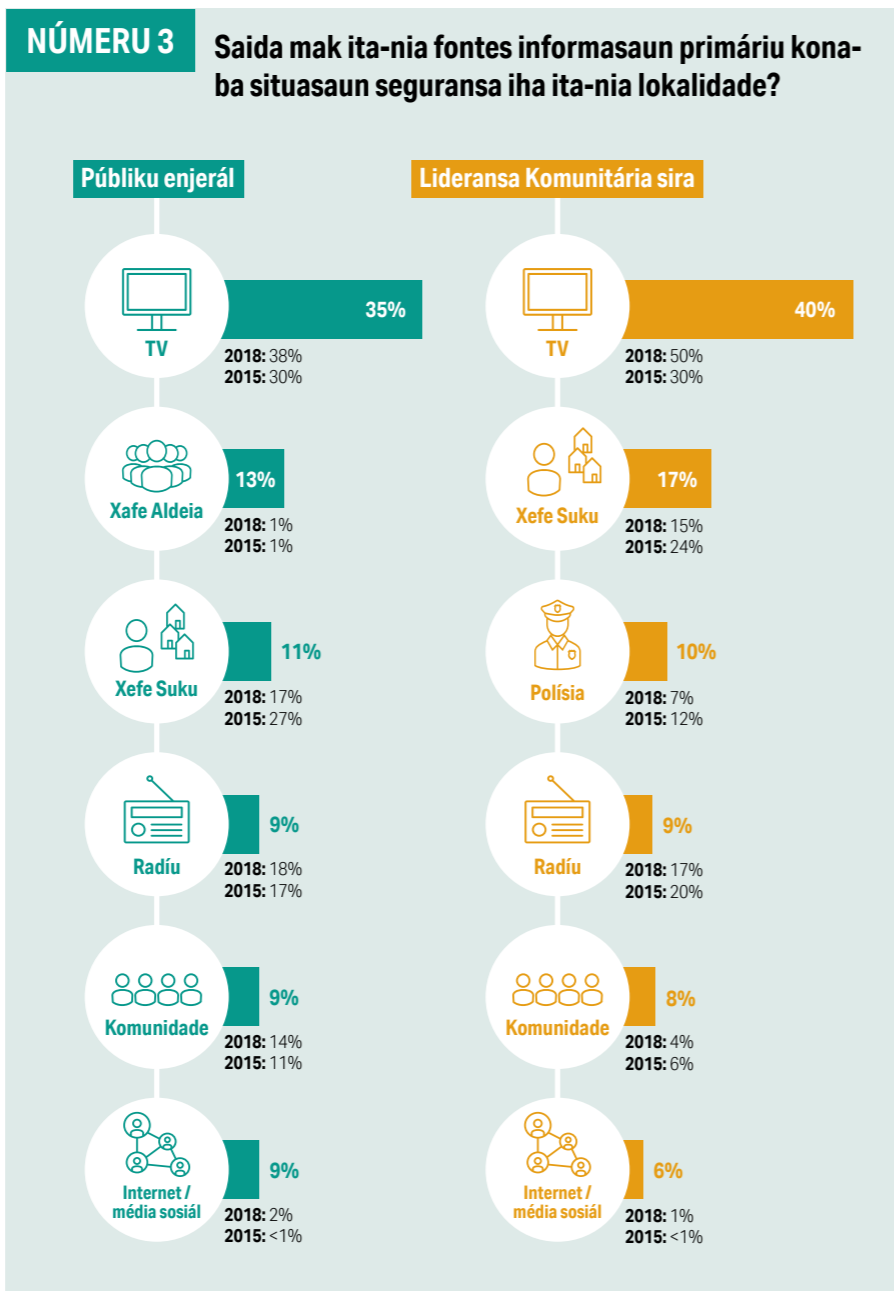
NÚMERU 2 Populasaun jerál: Ha'u preokupa kona-ba... (% Konkorda Tebes ou Konkorda)



serbisu ka esforsu signifikativu atu hasa'e ema nia koñesimentu no kompriensaun katak VD nu'udar kestaun ida ba seguransa no justisa komunitária nian.

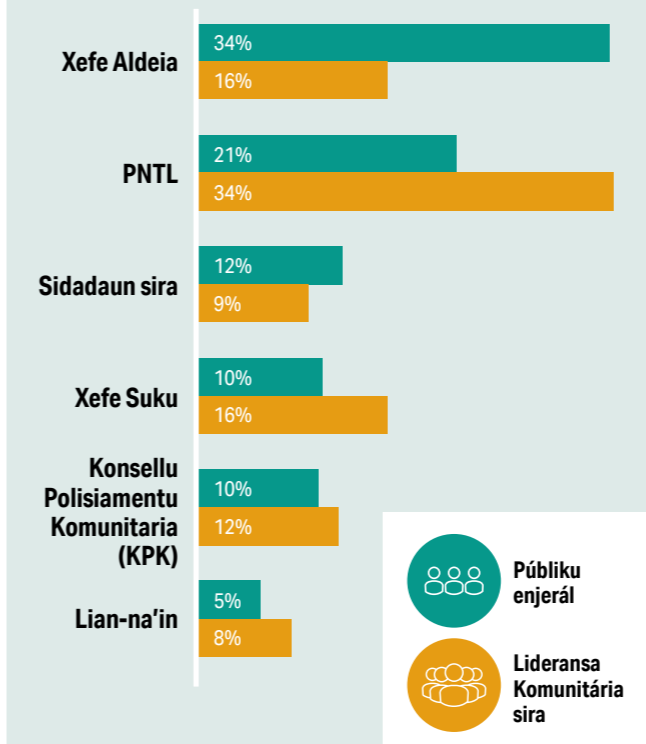
Deskoberta sira husi levantamentou tinan 2022 nian ne'e karakterizada liu ho continuidade duké mudansa substansiál, embora iha mudansa balun. Maski respondente sira kontinua depende prinsipalmente ba televizaun atu hetan informasaun kona-ba seguransa, maibé sira mós hahú depende daudaun ona ba internét no meius komunikasaun sosiál, partikularmente respondente joven sira. Respondente sira husi públiku ein jerál nian mós relata kona-ba aumentu iha dependénsia ba xefe aldeia sira atu hetan informasaun kona-ba seguransa, konsistente ho konstataasaun ampla katak xefe aldeia sira mak nu'udar atór proeminente liu ba rezolusaun disputa iha comunidade nia leet.

Hanesan iha levantamentou sira uluk nian, respondente sira sei nafatin mai ho hanoin katak lideransa komunitária sira mak soi responsabilidade boot tebes atu garante seguransa iha sira-nia lokalidade, maski ida-ne'e sai aparente katak sira haree ba xefe aldeia sira mak iha responsabilidade boot liu duké xefe suco ka lian-na'in sira. Embora ema sira mós nafatin haree kna'ar signifikante PNTL nian atu mantein seguransa, maibé bainhira husu kona-ba responsabilidade ba rezolusaun disputa no keixa sira, respondente sira husi públiku ein jerál nian haree katak PNTL iha kna'ar ne'ebé menus liu, embora responsabilidade signifikante liu ne'e atribui ba iha lideransa komunitária sira, dala ida tan, proeminente liu mak xefe aldeia sira. Kontráriu ho membru sira públiku ein jerál nian, lideransa komunitária sira haree katak PNTL mak iha responsabilidade boot liu atu garante seguransa iha sira-nia lokalidade.

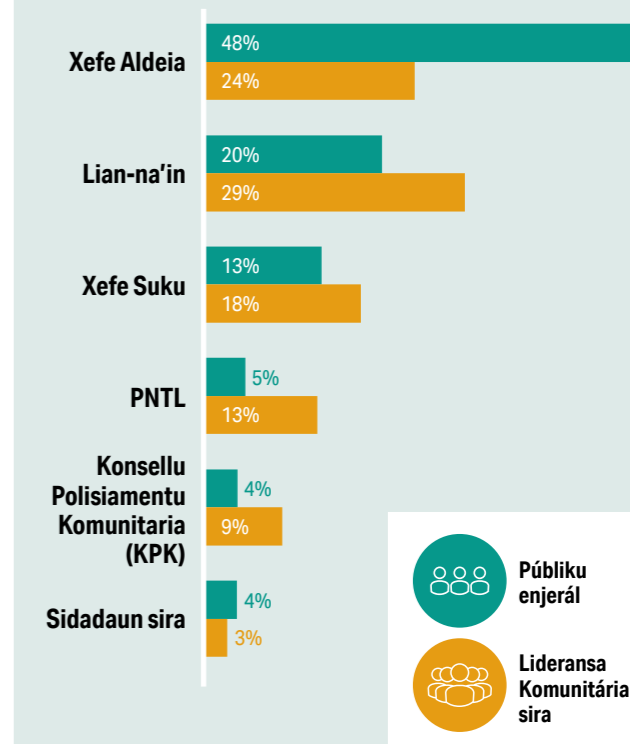


Fotografia husi Fundasaun Asia, 2015

NÚMERU 4 Husi individuú ka instituisaun tuirmai ne'e ida ne'ebé maka responsabilidade primáriu ba mantein Seguransa iha ita-nia lokalidade?



NÚMERU 5 Husi individuú ka instituisaun tuirmai ne'e ida ne'ebé maka responsabilidade ba rezolve disputa no keixa sira iha ita-nia lokalidade?



Fotografia husi Solita Noronha Pereira, 2022

“Ema hotu konsidera lideransa komunitaria mak besik ho sira no iha responsabilidade boot ba iha seguransa iha sira nia Fatin.”

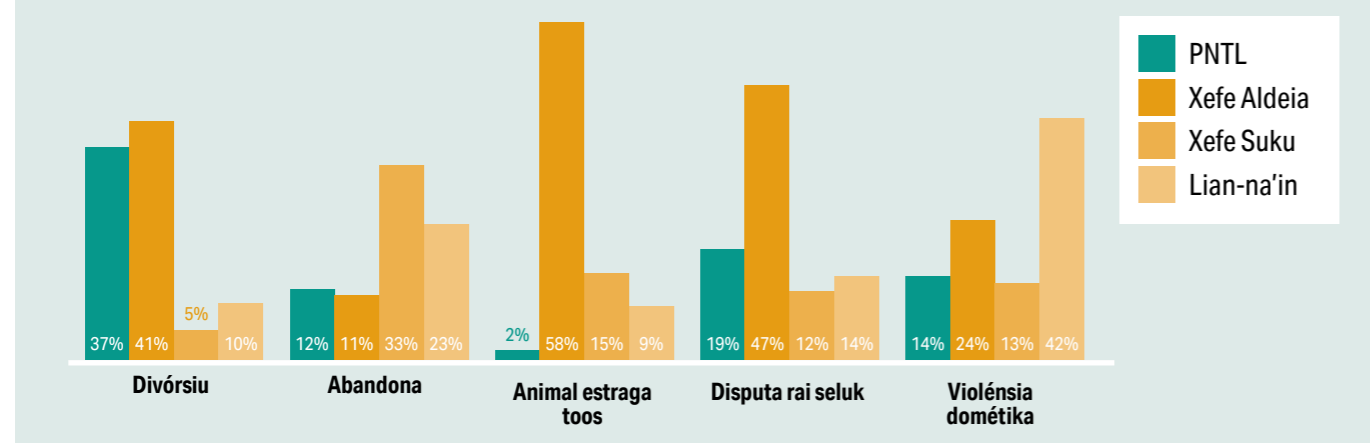
KRIME NO DISPUTA: PERSEPSAUN, ESPERIÉNSIA NO DALAN SIRA

Metade husi respondentes públiku ein jerál nian mak hasoru ona pelumenus krime ka disputa ida iha tinan liubá, ne'e número ida provavelmente aas liu kompara ho tinan sira uluk nian tanba inkluzau ba opsaun lubuk ida entermusde resposta/atuasaun ba krime/disputa nian. Divórsiu no abandonu mak nu'udar krime/disputa komún liu ne'ebé ema hasoru, tuir mai mak animál estraga to'os-fuan no disputa ba rai.

Inkluzau ba krime/disputa lubuk ida ne'e rezulta iha konsisténsia ne'ebé boot tebes (kompara ho tinan hirak ba kotuk) entre buat-saida maka respondente sira hanoin sira sei halo se afetadu husi krime/disputa ipotética ida no saida maka respondente sira konsege halo duni bainhira afetadu husi krime/disputa atuál sira. Iha tinan 2022, respondente sira ne'ebé iha esperiénsia atuál kona-ba krime/disputa sira maioria apresenta uluk ba lideransa komunitária sira, konsistente ho buat-saida mak sira hanoin sira sei halo se sira hasoru krime/disputa ipotética ida.

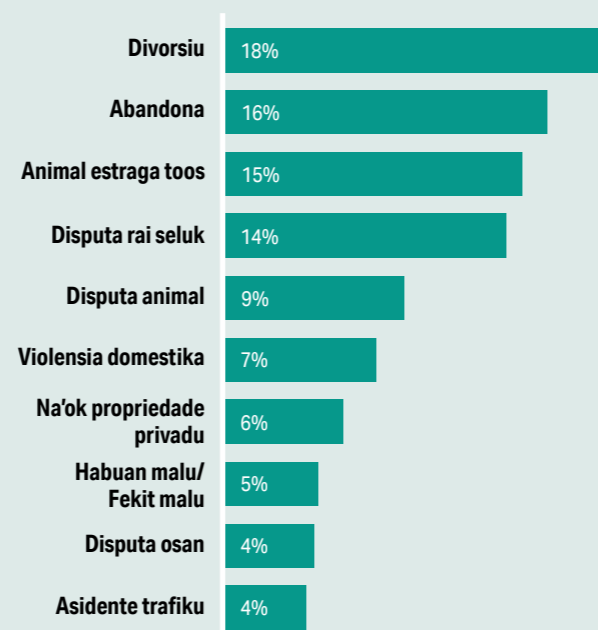
Maioria respondente sira ne'ebé hetan krime no disputa laiha vingansa maibé liu uitoan metade de'it maka buka asisténsia. Maioritariamente, respondente sira husi públiku enjerál nian haree ba lideransa komunitária nian nu'udar fatin inisiál ida apropriadu liu ba sira atu ható'o krime/disputa, maski sira lori kestaun diferente hodi ható'o ba tipu lideransa diferente no to'o iha nível ne'ebé mak tuir sira-nia hanoin katak kna'ar ba PNTL nian varia konforme natureza husi kestaun ne'ebé sira hasoru. Husi sira ne'ebé esperiente krime/disputa ida no buka asisténsia, 43% relata primeiru ba xefe aldeia ida, tuir ba PNTL (19%), lia-na'in (10%) ou xefe suku (8%). Ema hirak ne'ebé ba buka asisténsia ne'e normalmente sira-nia problema rezolve duni husi ema ne'ebé atende sira-nia problema ba dala-uluk no sente katak sira hetan tratamentu ho justu.

NÚMERU 7 Ema ka instituisaun ida ne'ebé mak ita relata dahuluk ba? (Populasaun jerál ho krime ida de'it)



1. Abandonu iha kontestu Timor-Leste nian ne'e refere ba mane sira ne'ebé husik hela sira-nia feen/parseiru no/ka oan sira sein apoiu materiál. Ida-ne'e inklui kazu sira paternidade nian iha-ne'ebé feto ida ho isin-rua buka ka husu apoiu materiál husi ema ruma ne'ebé promete atu kaben ho nia; nune'e mós iha kazu sira agresau/violénsia seksuál nian ne'ebé rezulta iha feto hetan isin-rua maibé infratór rejeita atu selu ba alimentasaun.

NÚMERU 6 Ita ou membru ida husi ita-nia família esperiente husi buat hirak tuirmai ne'e iha tinan kotuk?



Lideransa komunitária sira informa katak sira iha relasaun di'ak ho PNTL no haree ba sira hanesan mekanizmu inisiál ne'ebé mak apropriadu liu atu ható'o krime no disputa sira. Proximidade maka papél forte atu determina ema atu buka asiténsia husi sé.

Disputa rai mak nu'udar kestaun sira ne'ebé lideransa komunitária sira dala barakliu refere ba entidade sira seluk no tuir sira-nia opiniaun katak kestaun hirak ne'e haree ba susar tebes atu atende (no lafiar katak sira tenke atende ba) agresau fíziku sira ne'ebé rezulta iha ema mate no violénsia doméstika, ne'ebé sira persebe loloos katak ida-ne'e nu'udar kompeténsia polísia nian. Hodi haree katak membru públiku ein jerál sei nafatin lori uluk kazu sira violénsia doméstika nian ba iha lideransa komunitária sira atu rezolve, nune'e importante duni atu kontinua hala'o edukasaun públika kona-ba oinsá atu trata ho violénsia doméstika. Nu'udar deskoberta ida positiva wainhira ema fiar katak ema hotu hetan tratamentu ka atendimentu ne'ebé hanesan husi polísia no lideransa komunitária sira, maski ida-ne'e parese oinseluk uitoan ba membru sira husi comunidade Lézbika, Gay, Biseksuál, Queer, Transeksuál no Interseksuál (LGBTQI+) nian.

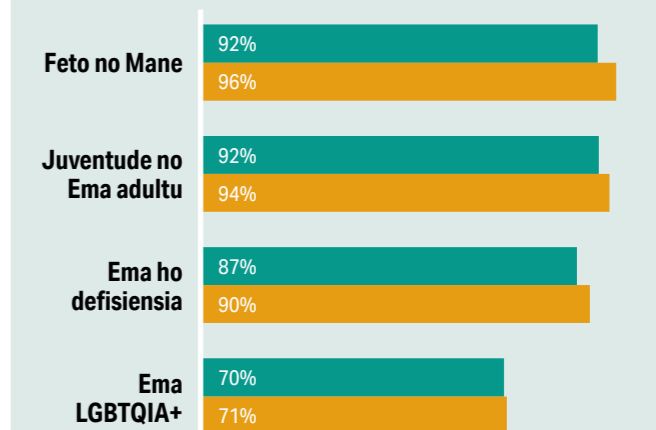
Respondente sira líder komunitária nian sira depende tebes ba sira-nia koñesimentu kona-ba tradisaun no kostume sira iha comunidade, envezde lei Timor-Leste nian, atu rezolve krime/disputa hirak ne'ebé apresenta ba sira, normalmente uza mediasaun, ne'ebé mai ho forma ioion. Apezarde kna'ar importante husi lideransa komunitária nian iha rezolusaun ba disputa, nu entantu, rezolusaun ba krime no disputa sira-ne'e nu'udar esforsu ida kolaborativu (konsistente ho respondente sira-nia kompriensaun kona-ba polisiamentu komunitáriu) ne'ebé envolve parseria ho atór sira estatál no naun-estatál nian, prinsipalmente ho polísia maibé mós importante ho organizasaun sira naun-governamentál no relijioza nian, nune'e mós ho veteranu no organizasaun arte marsiál sira.



NÚMERU 8 Tanbasa ita foti ita-nia reklamasau ba [ema primeiru hodi buka asisténsia] primeiru?



NÚMERU 9 Tipu ema sira tuirmai ne'e trata ho hanesan husi Polísia no xefe sira iha ita-nia comunidade?



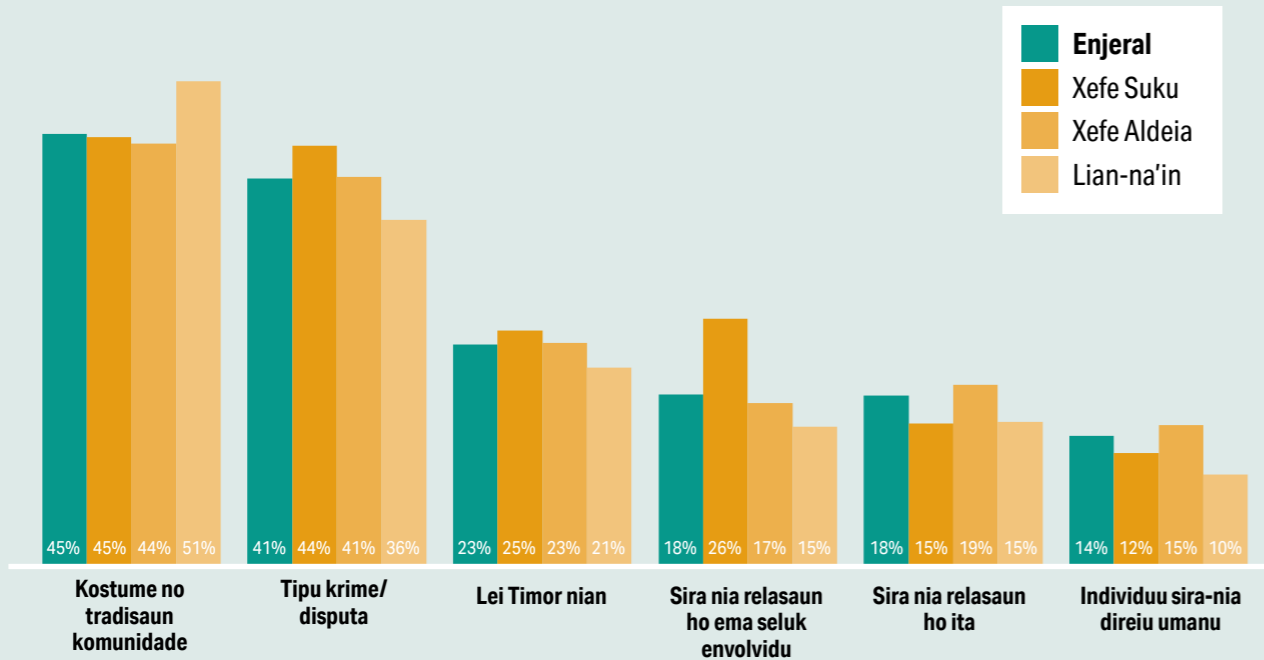
Polísia



Xefe sira

NÚMERU 10

Wainhira membru ida husi komunidadade mai ita-Boot kona-ba krime ou disputa ida, ita konsidera buat sira tuirmai ne'e wainhira decide tipu apoiu saida atu fornese ba sira? (Lidér Komunitáriu sira)



“

Hetan variasaun rejionál nebe signifkante iha asisténsia hodi fó ajuda, ba hahalok nebe a'as tebes hanesan krime/disputa iha fatin nebe lokaliza no iha solusaun.



Fotografia husi Nabilan, 2015

HO ENVOVIMENTU NO PERSEPSAUN HUSI POLÍZIA

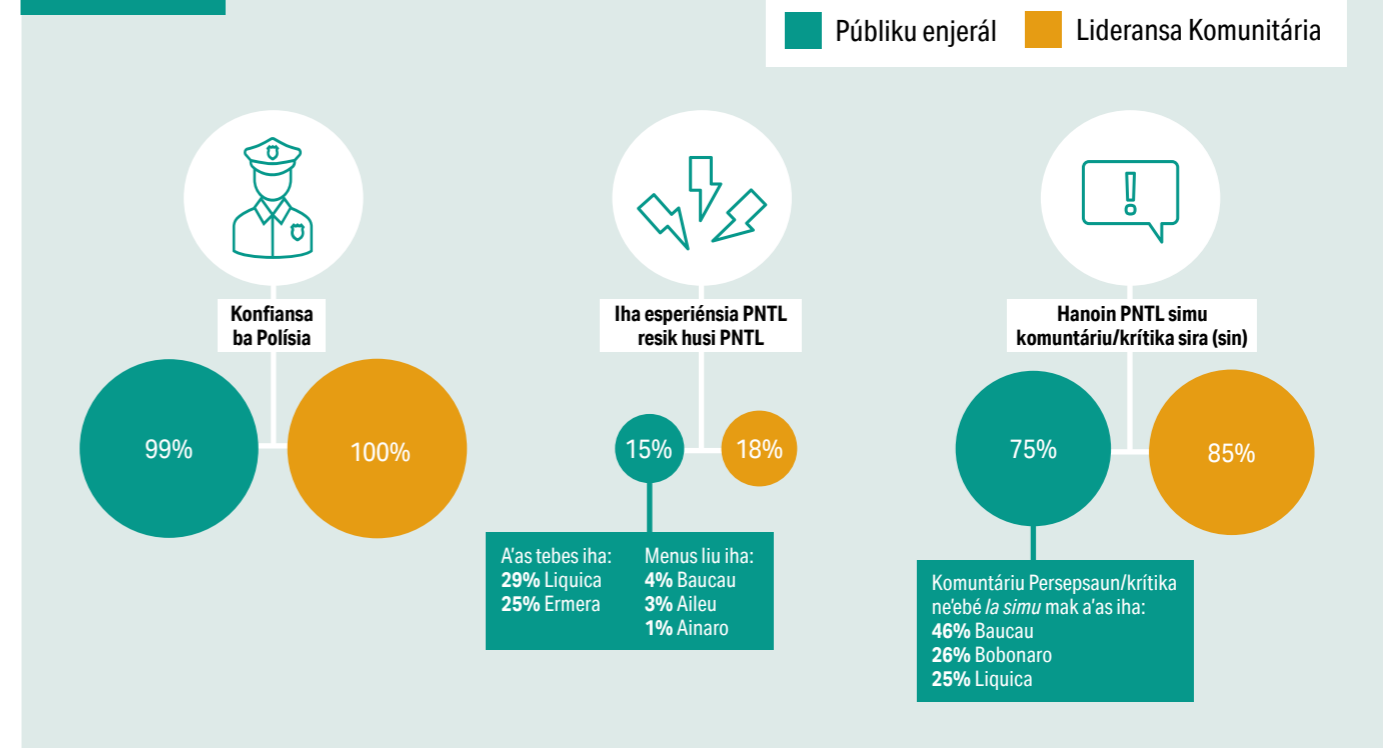
“

Iha tinan 2018 kontaktu ho Polisia nebe a'as liu, husi persepsaun nebe mak pozitivu kona-ba polisia mak foti aksaun ne'ebé barak.

Hanesan tinan sira uluk, levenatamentu ne'e informa ona nivel konfiansa bo'ot ba polisia no kontinua konsidera sira-nia servisu aumentu, maski porsentu 15% relata katak polisia uza forsa resik (demais).

NÚMERU 11

Konfiansa no Uza Forsa

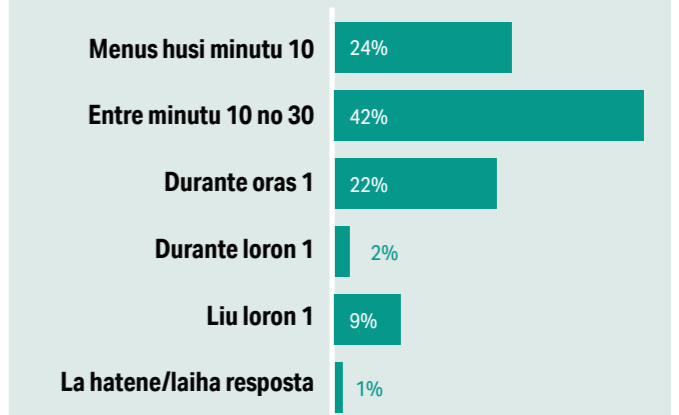


Ofisiál Polisia Suku (OPS) hala'o kna'ar ida importante hodi liga populasaun ho PNTL enjeral, ne'ebé hatudu liuhusi aumentu iha envovimentu entre komunidadade-PNTL nian desde levantamentu ida ikus. Ema barak mak konsege asesu ba OPS ida iha sira-nia komunidadade no ema barak relata katak ida ne'e halo sira sente seguru liu. Ema barak aumentu kontaktu polisia liuhusi sira-nia número kontaktu pesoál. Ema barak bele asesu eskuadra polisia nian lato'o oras ida nia laran no ema hirak ne'ebé konsege kontaktu direta ho polisia, maioria hetan kedat resposta lato'o minutu 30. Buat hirak ne'e mak nu'udar deskoberta pozitivu sira, maibé iha variasaun rejionál signifkante, ho respondente sira iha fatin balun iha rai-laran hetan resposta polisiál ne'ebé substansialmente neineik no lori tempu kleur liu atu asesu ba eskuadra polisia ida, iha kazu balun liu loron ida.

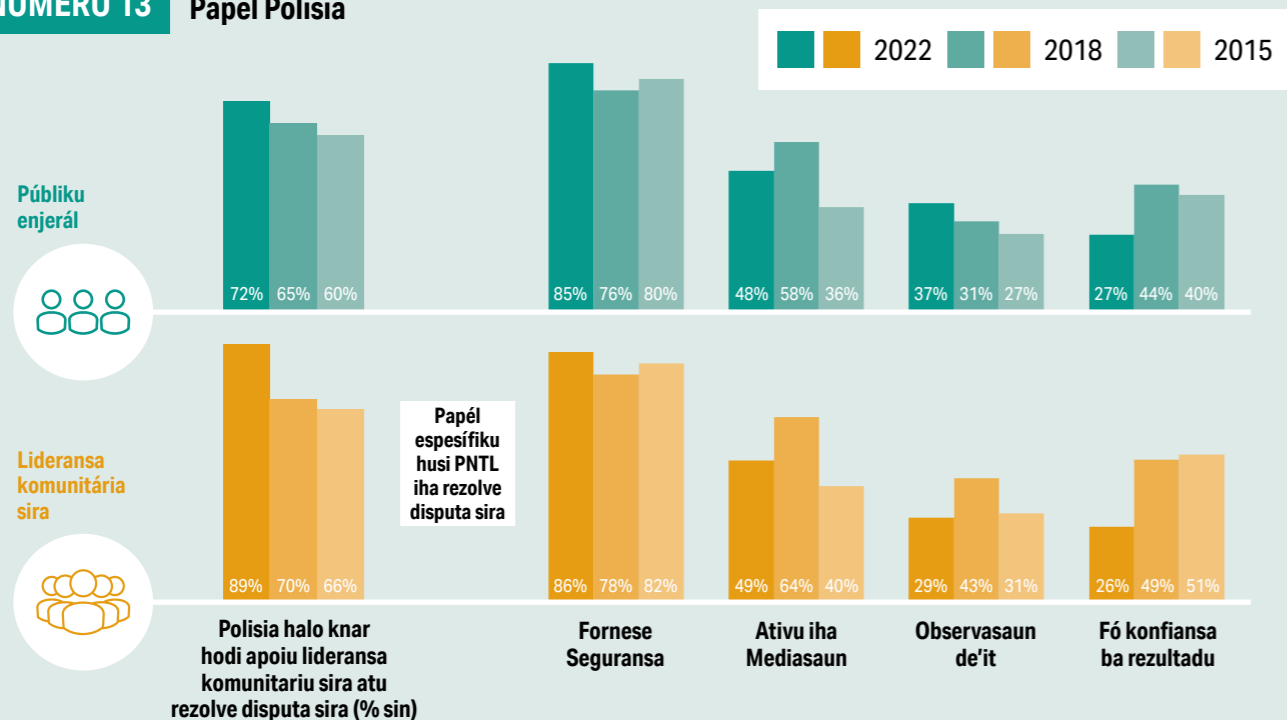
Membru sira husi públiku sente katak prezensa polisia iha sira-nia komunidadade "maka kona-ba loos", mudansa ida

NÚMERU 12

PNTL lori tempu hira hodi responde ba ita-nia pedidu?



NÚMERU 13 Papél Polísia



“

Emá haree katak presiza hasae númeru ba iha PNTL fetu.

ba tinan sira uluk, maski númeru signifikante husi líder komuntáriu sente katak ida ne'e "uitoan liu". Entretantu, Ezijénsia aas atu hasa'e númeru fetu iha PNTL nian ne'e sei iha nafatin.

Polísia serbisu besik ho lideransa komuntáriu sira atu hatán krime no disputa, hala'o knar oioin inklui fornese Seguransa no asiste iha mediasaun. Papél ne'ebé polísia hala'o wainhira apoiu ba lideransa komunitária sira iha asuntu oioin iha teritóriu nasaun.

Konxiénsia kona-ba konseitu polisiamentu komuntáriu ne'e buras ba beibeik iha Timor-Leste, maski respondente uitoan liu mak informa katak sira iha Konsellu Polisiamentu Komuntáriu ne'ebé ativu iha sira-nia comunidade iha tinan 2022, posivelmente tanba operasaun ne'ebé limitadu liútan ho restrisaun sira COVID-19 nian.

Buat ne'ebé naksein/dominante tebes iha dadus 2022 nian mak ezisténsia husi variasaun rejional ne'ebé hetan iha fatin hotu-hotu. Maski bele haree momos katak iha variasaun mínima entermusde demografia hanesan jéneru no idade, maibé grau husi variasaun ne'ebé iha entre munisípiu sira hatudu katak área ka fatin ida-ne'ebé ema hela ba ne'e mak hafó duni impaktu signifikativu ba sira-nia esperiénsia kona-ba protesau, seguransa no justisa. Ne'e duni susar atu jeneraliza ema nia esperiénsia iha nível nasional tanba selae ida-ne'e sei taka tiha fali diversidade boot iha esperiénsia nian. Bele halo serbisu barak tan atu destaka variasaun no esperiénsia sira sub-nasional hirak ne'e hodi informa formulasaun polítika no programasaun.

NÚMERU 14

Saida maka termu polisiamentu komuntáriu hatete ba ita? (Resposta topu 5)



Konsellu Polisiamentu Komunitária



Polísia kuidadu/fornese seguransa ba comunidade



Serbisu ho Membru comunidade sira



Serbisu ho xefe suku/aldeia sira



Ofisial Polísia Suku (OPS)

Levantamentu Persepsaun kona-ba Protesaun, Seguransa no Justisa tinan 2022 nian ne'e hatudu hadi'ak importante iha aspetu sira esperiénsia ema nian kona-ba protesau, Seguransa no polisiamentu iha Timor-Leste. Ida-ne'e fó mós kompriensaun ida detalle liútan kona-ba dalan oioin ne'ebé populasau uza hodi rezolve disputa no krime sira, no mós prosesu sira ne'ebé lideransa komunitária sira aplika hodi halo rezolusaun. Embora imajen jerál ne'ebé hatudu liuhusi dadus ne'e jeralmente pozitivu, maibé esperiénsia husi grupu vulnerável sira nian ne'e merese hetan atensaun partikulár hodi asegura katak melloria iha protesau, seguransa no justisa nian ne'e fó duni benefísiu ba ema hotu no la husik hela ema balun iha kotuk.

Buat ida importante, variasaun sira ne'ebé signifikativa liu hotu iha dadus nian ne'e akontese tuir munisípiu, no la'ós tuir kategoria idade, seksu, ka abilidade. Ida-ne'e sujere katak esperiénsia sira kona-ba protesau, seguransa no justisa nian ne'e altamente lokalizada. Nune'e, estatística prinsipál sira iha nível nasional nian sei taka tiha fali variasaun importante sub-nasional nian. Entermusde formulasaun polítika no programasaun, ida-ne'e ezije inisiativa sira ne'ebé adaptadu di'ak tebetebes ba kontestu sub-nasional, ho rekoñesimentu ba variasaun ida-ne'e.

Haree ba futuro, klaru katak lideransa komunitária sira sei nafatin sai figura sentrá ba comunidade sira iha Timor-Leste no sei dezempeña kna'ar primáriu ne'ebé importante, tantu hodi hafó seguransa no mós funsaun sira rezolusaun disputa nian. Hodi fó apoiu ba lideransa hirak ne'e, monitoriza sira-nia dezempeñu no asegura katak sira responsivu ba comunidade hirak ne'ebé sira serbí ba ne'e mak sei sai xave atu hadi'ak protesau, seguransa no justisa ba Timoroan hotu-hotu. Alende ne'e, PNTL klaramente sai hanesan servisu ida konfiável liu ne'ebé amplamente haree katak halo duni atuasaun hodi garante seguransa iha comunidade nia leet. Hodi nafatin fó apoiu ba relasaun saudável no robustu/forte entre polísia-komunidade nian ne'ebé inkluzivu no respeita ba direitus umanus ema hotu-hotu nian sei garante continuidade husi jornada pozitivu ida-ne'e.

KONKLUZAUN

“

Iha esperiénsia husi grupo vulnerável sira ne'e merese hetan atensaun partikulár hodi asegura katak hadia protesau, Seguransa no justisa nian ne'ebé fó benefísiu ba ema hotu.



Photo by the National Police of Timor-Leste



NEW ZEALAND
FOREIGN AFFAIRS & TRADE
Aid Programme



The Asia Foundation
Improving Lives, Expanding Opportunities